

[Impressum]

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand**

Band (Jahr): **78 (2012)**

Heft [6]

PDF erstellt am: **08.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

From the new President and Editor

(cont.) The Swiss Society was established in 1935 by a group of Swiss immigrants who left their homeland to begin a new life in a country totally unknown to them.

The objectives of the Society were to assist other compatriots requiring moral or financial support, teaching immigrants the New Zealand way of life as well as to promote cultural traditions by setting up Swiss clubs around the country.

The Helvetia magazine is traditionally published by the Swiss Society and is currently in its 78th year!

Trudi Brühlmann and Heidi Amelung have done an outstanding job in producing the Helvetia in the last 5 years – the commitment they have put in is admirable and on behalf of

the Swiss Society I would like to thank them very much for their tremendous effort.

I could hear the champagne corks pop up in Auckland when they finished their last Helvetia issue. Our new Helvetia team in Auckland has very large shoes to fill, so we decided to get our own boots instead...

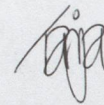
We are lucky to have a very dedicated new Helvetia team and I would like to thank each of you very much for your contributions and commitment over the next few months and years.

You would not be reading this article if it wasn't for our wonderful new editor Susie Wood who has already spent hours and hours producing this "new look" Helvetia for you!

Thank you very much Susie!

Last but not least we would like to thank everyone that travelled from near and far to attend the Swiss Society AGM and everyone who helped make the Queens Birthday weekend a memorable couple of days.

"Der krönende Abschluss" (the finale) for me was the Swiss Kiwi Yodel Group's song about the Niesen and the Thunersee – I felt homesick just listening to them singing about "mini Heimat" (my homeland)...



Tanja Latham-Zurbruegg

From the Editor

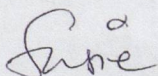
Greetings dear Readers!

As Trudi Brühlmann and Heidi Amelung leave their respective roles as editor and lay-out expert of the Helvetia magazine and tidy up their bits and pieces, our desks and minds are flooded with the new tasks at hand. It is only as we take over that we truly appreciate the amount of work and organisation that is involved in creating such a magazine.

I am delighted to be supported by a very creative Helvetia team which will help with both editorial matters and writing articles. This team will be instrumental in shaping the Helvetia over coming months and also contribute key articles.

You will see on page 4 that this change of guard is also an opportunity to ask you for your opinion about the Helvetia magazine. I hope many of you will participate in the survey (with a good prize to be won!) and send future letters to the Editor.

Best wishes,



Swiss Society of New Zealand Inc.

| | |
|----------------|---|
| Patron | H. E. Dr Marion Weichelt Krupski |
| President/ | Tanja Latham-Zurbruegg, 45 Kinross Street, Blockhouse Bay, |
| Secretary | Auckland 0600. Ph 09 627 8777. E-mail: latham@zurbruegg.co.nz |
| Vice President | Marcel Rüedi, 25 Beverley Crescent, RD 1 Whangarei 0179 Ph 02 7490 1836. E-mail: ruedi@orcon.net.nz |
| Editor | Susie Wood, PO Box 65206 Mairangi Bay Auckland 0745. Ph 09 4736098. E-mail: susie.wood@ebg.co.nz |
| Treasurer | Carmen Fitz-Gordon, 2 Coldham Crescent, St. Johns, Auckland 1072. Ph 09 528 0903. E-mail: c and ian@xtra.co.nz |
| Riflemaster | Ernst Lanz, 23 Hawaiian Parade, Arkles Bay, Whangaparaoa 0932. Ph 09 428 5687. Email: lanzfamily@slingshot.co.nz |

Delegates to the Swiss Abroad Conference in Switzerland

| | |
|-----------------|--|
| Delegate | Othmar Hebler, 9 Larlin Heights, RD 15, Hawera. Ph 06 278 6878 |
| Deputy Delegate | Emanuel Zust, 41 Cheltenham Drive, Kapiti Village, Paraparaumu Ph 04 905 0017 |

Secretaries of the Swiss Clubs

| | |
|------------|---|
| Auckland | Heidi Wilson, 53 Rothesay Bay Road, Rothesay Bay, Auckland. Ph 094789751. E-mail: heidi.wilson@hotmail.com |
| Hamilton | Anita Zuber, PO Box 24061, Hamilton 3253. Mob 027 498 5170. E-mail: zuber@xtra.co.nz |
| Taranaki | Marianne Drummond, 508 Salisbury Road, RD 24, Stratford. Ph 06 7628 757. E-mail: littleacres@xtra.co.nz |
| Wellington | Odile Stotzer, 24 Fitzherbert Street, Alicetown, Lower Hutt 5010. Ph 04 586 3095. E mail: odilestotzer@gmx.net |

Swiss Government Representatives

| | |
|--------------------------|--|
| Embassy of Switzerland | Level 12, Maritime Towers, 10 Custom House Quay, Wellington 6140. E-mail: wel.vertretung@eda.admin.ch Website: www.eda.admin.ch/wellington |
| Consulate of Switzerland | Peter Deutsche, 3 Marine Parade, Herne Bay, Auckland 1011. Ph 09 366 0403. E-mail: auckland@honrep.ch |